

CABECERA

YACIMIENTO: Palacio de Fuensalida (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6770; CIHM 8, 463
N. INV: Palacio de Fuensalida (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Arco
TIPO: Yeso

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio
TÉCNICA: Esculpido
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

[Deus, in nomine tuo] salvum me / fac et in virtute tua iudica me. Deus, exaudi oracionem / meam
 aur[ibus percipe verba oris me]

Texto dado por CIHM 8, 463.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Dios, sálvame por tu nombre y defiéndeme con tu poder. Dios, escucha mi oración, presta oídos a las palabras de mi boca.

Traducción dada por CIHM 8, 463.

COMENTARIO:

El texto fue extraído directamente del salmo 53. CIHM 8, 463.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 463.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Las interpunciones se realizaron mediante tres puntos alineados verticalmente. CIHM 8, 463.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula. CIHM 8, 463.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: Finales del siglo XV-Principios del siglo XVI.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Palacio de Fuensalida, en el arco de yesería de la actual sala de prensa. Las inscripciones del Palacio de Fuensalida fueron reconstruidas y restauradas en época contemporánea.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6770; CIHM 8, 463;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Lám. CCXCII.

aehtam